



ST ALBANS SCHOOL
Te Kura o Hato Opani. est 1873

Phone: 355 9132 #0 Office
Absences: 027 750 3559 (text only)
office@stalbans.school.nz
www.stalbans.school.nz

20 June 2019

Kia ora whānau,

I wanted to take this opportunity to thank Lachlan who is one of our young Digi Leaders for preparing multiple slideshows for our Manu Celebration last Friday. Lachlan worked diligently taking on feedback and presented us with a final product that will be used in our school for many years to come. Tau kē Lachlan!



High Levels of Sickness

You will have noticed a significant number of relievers in the school over the past two weeks. We have very high levels of sickness amongst staff and students at the moment. **It is very important that students stay at home if they are sick and that you inform the school of their absence.**

Aapane pichhale do hafton mein skool mein kae mahatvapoon rileevar dekhe hongē. hamaare paas is samay karmachaariyon aur chhaatron ke beech bahut uchch star kee beemaare hai. yah bahut mahatvapoon hai ki chhaatr beemaar hone par ghar par rahen aur aap unakee anupasthiti ke baare mein skool ko soochit karen.

Tusim̄ pichalē dō haphati'ārah vica sakūlārah vica bahuta zi'ādā rihā'ī prāpata mahisūsa kītē hōṅagē. Iha vēlē sādē kōla saṭāpha atē vidi'ārathī vicakāra bahuta zi'ādā padhara dī bīmārī hai. Iha bahuta mahatavapūrana hai ki jē vidi'ārathī bīmāra hōṅa tārah vidi'ārathī ghara rahidē hana atē tusim̄ uhanārah dī gairahāzārī dē sakūla nū sūcīta karadē hō.

Anata wa kono 2-shūkan de gakkō de kanari no kazu no anshin-sha ni kidzuitadeshō. Genjitende wa, sutaffu to gakusei no ma de hijō ni takai reberu no byōki ga arimasu. Seito ga byōkideareba ie ni ite, kesseki shite iru koto o gakkō ni shiraseru koto wa hijō ni jūyōdesu.

Você terá notado um número significativo de apaziguadores na escola nas últimas duas semanas. Temos níveis muito altos de doenças entre a equipe e os estudantes no momento. É muito importante que os estudantes permaneçam em casa se estiverem doentes e informem a escola da sua ausência.

Student Safety

Yesterday I experienced one of the most frustrating mornings at our front gate. Too many parents are parking illegally, stopping the car in the middle of the road and letting children out or staying in the P3 zone for a length of time. This affects the safety of others and is incredibly dangerous not to mention illegal. As we have said many times before, park down one of the side streets and walk - this will be much better for your stress... and ours!

*Kia tiaho mai a Matariki ki runga i a koutou katoa i tenei wa o te tau.
Let Matariki shine down on you all today, and for the rest of the Maori New Year.*

Kal mainne apane saamane ke get par sabase niraashaajanak subah mein se ek ka anubhav kiya. bahut se maata-pita avaidh roop se paarking kar rahe hain, sadak ke beech mein kaar rok rahe hain aur bachchon ko lambe samay tak pee 3 jon mein rahane ya baahar rahane de rahe hain. yah doosaron kee suraksha ko prabhaavit karata hai aur avaidh roop se ullekh nahin karane ke lie avishvasaneey roop se khataranaak hai. jaisa ki hamane pahale bhee kae baar kaha hai, ek said kee sadakon par gaadee khadee karen aur chalen - yah aapake tanaav ... aur hamaare lie behatar hoga!

Kal'ha maim āpaṇē mūharalē gēṭa tē sabha tōm vadha nirāsājanaka savēra dā anubhava kītā. Bahuta sārē māpē gairakānūnī pāraka kara rahē hana, saraka dē madha vica kāra nū rōkadē hana atē baci'ām nū samām dē labē samēm la'ī pī 3 zōna vica rahiṇa didē hana. Iha dūji'ām dī surakhi'ā nū prabhāvita karadā hai atē gairakānūnī dā zikara nā karana la'ī iha bahuta kḥataranāka hai. Jivērṁ ki asīm pahilām ka'ī vāra kihā hai, sā'īḍa sarakām vicōm ika pāraka karō atē calō- iha tuhādē taṇā'a la'ī bahuta vadhī'ā hōvēgā... Atē sādā!

Kinō, watashitachi no seimon de mottomo iraira suru asa o keiken shimashita. Amarini mo ōku no oya ga ihō ni chūsha shite ite, dōro no man'naka ni kuruma o tome, kodomo-tachi o soto ni tsuredashi tari, chōkikan ni watatte P 3 zōn ni todomatte imasu. Kore wa tanin no anzen ni eikyō o oyoboshi, ihō wa mochiron no koto hijō ni kikendesu. Watashitachi ga nando mo itta yō ni, wakimichi no hitotsu o orite aruite kudasai - kore wa anata no sutoresu no tame ni zutto yoku narudeshou... soshite watashitachi no mono!

Ontem eu experimentei uma das manhãs mais frustrantes em nosso portão da frente. Muitos pais estão estacionando ilegalmente, parando o carro no meio da estrada e deixando as crianças saírem ou permanecerem na zona P3 por um período de tempo. Isso afeta a segurança dos outros e é incrivelmente perigoso para não mencionar ilegal. Como dissemos muitas vezes antes, estacione em uma das ruas laterais e caminhe - isso será muito melhor para o seu estresse ... e para o nosso!

Reminder - Parent Teacher Interviews

Wednesday 3rd July 3pm – 7pm and Thursday 4th July 2pm – 6pm for all hubs excluding Parerā (as these families will have had their one month interview this term).

We appreciate you making arrangements for a 2pm pick up on Thursday 4th July (including Parerā) as this enables our team to manage the number of interviews that need to be scheduled.

**Ngā mihi,
Ginnie and the team**

SCHOOL NOTICES

Calling all Creative Types! On Tuesday, Wednesday and Thursday lunchtimes Whaea Hannah, Whaea Becky and Wendy meet with groups of children in the hall to create wearable arts costumes for the upcoming Cultural Festival. We are seeking parent volunteers who could come and help the children during this time, there are 15 groups. We are working on the costumes being big, bold and bright. Please come and see us if you'd like to help, it would be really appreciated.

Headlice/Nits – There are outbreak in several classrooms. Please take the time to check and treat your child's hair if necessary. We have had feedback that Nit-Enz is an effective treatment - NZ made, non-toxic and completely organic www.nit-enz.com

*Kia tiahō mai a Matariki ki runga i a koutou katoa i tenei wa o te tau.
Let Matariki shine down on you all today, and for the rest of the Maori New Year.*

Digi Learning - On Tuesday the six Digi Ops Leaders went to Turanga, the new Christchurch Library to attend a Digi Leaders day. In the afternoon we covered robotics, stop motion, Scratch Jr, Scratch and 3D printing. In robotics we each got given a box full of cut up corefloat and then we had to make a maze for our robots to go through. The robots we had were bee bots, rockets and mindstorms. In the 3D printing we watched a key chain being created in a 3D printer and on some computers we designed 3D shapes. In the Scratch area we learnt how to animate our names. We then went to the Scratch Junior section where we had to follow instructions and make an animation. And last we went to stop motion where we chose a background and some play-dough figures and then we made a stop motion with those accessories. We all had an amazing afternoon and all learnt some new skills. The Digi Ops Leaders are Emily T, Miu, Lily Mo, Lachlan F, Thomas W and Sam Y. *By Emily T*



Hāngī Fundraiser - TTRR is running a hāngī to raise funds for our noho marae trip to Ōnuku. Hāngī are \$12 each. They will include, potatoes, kūmara, cabbage, pumpkin, stuffing, chicken, pork, mutton, and fried bread. Come and see us in TTRR if you'd like to order some. Pick up 4 -5pm Friday 28th June. All money to go through the office. Orders in by 20th June.

Getting Connected - Teacher/Parent/Student Interviews

On the 3rd and 4th July we will be holding 'Getting Connected' teacher/parent/student interviews. Interviews are 15 minutes in duration and we ask you to please keep to these times. We also ask that you bring your child to these interviews. We value this opportunity to connect with Whānau to support students learning.

- Wednesday 3rd July – 3.15pm to 7pm (Yr 5/6 – 1.45pm to 7pm to allow for the larger classes, students stay at school until 3pm)
- Thursday 4th July – 2.15pm to 6pm (Yr 5/6 – 1.45pm to 6pm to allow for the larger classes, students stay at school until 2pm)
- Parerā - Due to School Entry Assessment for our new entrant children Parerā will not be involved in these interviews but will also finish early at 2pm on Thursday 4th July.

Online bookings open on Thursday 20th June at www.schoolinterviews.co.nz/code Enter the school code of **z4wnq** and select GO

- Enter the details required including number and names of students you are booking interviews for
- Missing check boxes mean the time-slot has been taken
- Please print or keep a record of your interview time/s
- If you need to reschedule your interview, follow through the above process, select your name and choose reschedule interview
- For parents/caregivers who do not have internet access, or need assistance please see Suzanne or Diane in the office or Glen McKenzie. Please do not ask your child's teacher to book interviews for you.

*Kia tiaho mai a Matariki ki runga i a koutou katoa i tenei wa o te tau.
Let Matariki shine down on you all today, and for the rest of the Maori New Year.*

Maths-a-thon – Could we please have sponsor sheets and money sent to the office as soon as possible. Thank you to everyone for your support of this fundraiser.

PTA NEWS

- ✂ **Oak Leaf Café** - We are so lucky to have a cafe on site but did you know that when you purchase your morning coffee, chai latte or hot chocolate from us that the proceeds are directed back into the school to help our children? So instead of stopping at the local cafe on the way to work or school after drop off, stop in at Oak Leaf Cafe and support our school.
- ✂ **Sausage Sizzle Friday** - Take a day off making lunches - \$2 a sausage, all sausages are gluten free and there are vegetarian options available. Order and pay before school every Friday outside the hall. Struggle to find \$2 in change? Then buy a sausage card \$10 or \$20 eftpos available at cafe.
- ✂ **Second Hand Uniform Sale** - Having a bit of a clear out? The PTA are currently in need of second hand uniforms for our sale. We are looking for all uniform items as well as plain red, green, blue or yellow T-shirts for house activities, we will also take good condition black shoes. Girls' cardigans in any condition are gratefully accepted as we can use the buttons. If you have any uniform to pass on we would be very grateful if you could drop it in the box in the corner of the cafe. As well as scheduled sales each term, uniform will be available most Friday mornings in the hall, so if there's anything you need please pop in and see us.
- ✂ **PTA Quiz Night – save the date 23 August**



COMMUNITY NOTICES

Edgeware Pool Update –The St Albans Pavilion and Pool group met for their AGM recently at Crisp Real Fruit Parlour in Edgeware Village. Chairperson Paul Somerville reported on progress over the past year, the highlight being the inclusion of \$1.25m grant for the pool rebuild in the CCC Long Term Plan. A fundraising plan is being developed, identifying major funders and a feasibility study is underway to support the group's applications. Ongoing fundraising, with meat raffles and quiz nights, covers administration costs, rates and payments for the resource consent. The group are also grateful for the generous donations from individuals in the community. Donations can be made to: Givealittle/cause/edgeware pool. Donation envelopes were also sent out with the most recent St Albans News. More of these can be picked up and payments made at Ballies Bar and the Post Shop at Edgeware Village. The group are keen to hear from any clubs, schools or groups who may be future pool users and also anyone who is keen to organise a fund raising event. Contact edgewarepool43a@gmail.com or phone 355 6512.

Disclaimer: St Albans School does not necessarily support or endorse any of the services advertised in this newsletter.

An advertisement for MASH (My After School Headquarters) Holiday Programmes. It features the MASH logo with three stars above it and the text 'MY AFTER SCHOOL HEADQUARTERS'. Below the logo is a photo of five children in superhero costumes. To the right is a green diamond-shaped logo with 'HOLIDAY PROGRAMMES' inside. Below the photo are two bullet points: 'OSCAR subsidy available (programme may be free!)' and 'Short day and full day holiday programme sessions'. At the bottom, it says 'FOR LOCATIONS, SESSION TIMES, FEES OR FURTHER INFO GO TO' followed by the OSCAR NETWORK logo, the website 'MASHKIDS.CO.NZ', and the Work and Income logo with the text 'A service of the Ministry of Social Development'.

*Kia tiahō mai a Matariki ki runga i a koutou katoa i tenei wa o te tau.
Let Matariki shine down on you all today, and for the rest of the Maori New Year.*